

## WHAT IS CLAIMED IS:

1. A cap for distributing the air output by a heating or  
air-conditioning unit with forced convection or with  
5 natural convection comprising a deflector having one or  
more vanes, each vane being orientable so as to adopt a  
position in which it is inclined to the vertical so that  
its outer end faces towards the wall against which the unit  
is fitted.
- 10 2. A cap according to Claim 1 in which the deflector  
comprises a single vane.
3. A cap according to Claim 1 or Claim 2 in which the  
15 deflector can be oriented manually.
4. A cap according to Claim 1 or Claim 2 in which the  
deflector can be oriented by means of an electrical  
actuator operated by a suitable control.
- 20 5. A cap according to any one of Claims 1 to 4, the cap  
being fixable to the top of the housing of a heating or  
air-conditioning unit by suitable fixing means.
- 25 6. A cap according to Claim 5 in which the fixing means are

a male-and-female screw system or snapengagement means.

7. A cap according to any one of Claims 1 to 6, comprising a frame which supports a deflector in a pivotable manner, the frame being open at the bottom and comprising at the top a rear portion which is intended to face towards the wall against which the unit is fitted, and a front portion having a substantially rectangular opening which houses the deflector.

10

8. A cap according to Claim 7 in which a plurality of parallel fins lying in planes perpendicular to the longitudinal axis of the distribution cap is disposed inside the opening in the frame.

15

9. A cap according to Claim in which the fins are orientable.

10. A cap according to any one of Claims 1 to 9 in which the deflector comprises a vane of a shape and size substantially corresponding to those of the opening so that it blocks the opening when the deflector is in the closed position.

25 11. A cap according to Claim 10 in which two or more flat

projections lying in planes perpendicular to the longitudinal axis of the deflector are disposed on the lower surface of the vane, the flat projections being articulated in a pivotable manner on the inner side walls  
5 of the opening and/or on one or more fins.

12. A cap according to any one of Claims 1 to 10 in which the vane of the deflector is roofshaped with two slightly inclined pitches.  
10

13. A cap according to Claim 12 in which the angle formed between the pitches is approximately 168.

14. A cap according to Claim 12 or Claim 13 in which two  
15 pins project from the side edges of one of the two pitches and are intended to be housed in a pivotable manner in respective seats disposed on the side walls of the opening.

15. A cap according to Claim 14 in which the pins are  
20 positioned approximately one third of the distance across the width of the pitch from the ridge line between the two pitches.

16. A cap according to any one of Claims 12 to 15 in which  
25 the vane is mounted directly on the upper edges of the

housing of the heating or air-conditioning unit, the pins being inserted in corresponding holes formed in the side walls of the housing.

- 5 17. A cap according to any one of Claims 1 to 16 in which the air-distribution cap is made of plastics material.

18. A heating or air-conditioning unit with forced convection or with natural convection comprising an air-  
10 distribution cap according to any one of Claims 1 to 17.

19. A heating or air-conditioning unit according to Claim 18, the unit being capable of being fitted on a wall.

- 15 20. A heating or air-conditioning unit according to Claim 18 or Claim 19 in which the opening and the closure of the deflector are brought about automatically by means of a central control unit connected to a thermostat.

- 20 21. A heating or air-conditioning unit according to any one of Claims 18 to 20, the unit being fixable to a ceiling.